

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

2023



Organisée par



UNION CYCLISTE
RODANGE



**Ordre du jour Assemblée Générale Ordinaire
du 31.03.2023**

1. Appel nominal et vérification des pouvoirs
2. Allocution du président du club UC Rodange
3. Allocution du représentant de la commune
4. Allocution du Ministre des Sports
5. Allocation du Président du COSL
6. Allocution du Président de la F.S.C.L.
7. Adoption du rapport de l'Assemblée Générale Ordinaire 2022
8. Rapports annuels:
 - a. du Conseil d'Administration
 - b. de la Commission des Jurys
 - c. de la Commission Technique et de l'Entraîneur Fédéral
 - d. de la Commission Sport Loisir
9. Bilan financier 2022
10. Rapport du Conseil de Surveillance
11. Décharge à donner au Conseil d'Administration ainsi qu'aux différentes commissions
12. Approbation du Budget 2023
13. Divers
14. 2e appel nominal et décision à prendre concernant l'absence éventuelle d'un club conformément à l'article 15 des statuts.

Camille DAHM
Président

Ed BUCHETTE
Secrétaire général



RAPPORT DE L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE 2022

vendredi, le 29 avril 2022 à 19:30 heures

à Differdange /Obercorn

Organisateur: CCI Differdange

Appel nominal et vérification des pouvoirs

Clubs présents : 33 clubs, 2 clubs excusés

Allocution du président de CCI Differdange

Monsieur Gabriel Gatti, président du CCI Differdange, organisateur de l'Assemblée Générale 2022, souhaite la bienvenue aux membres de la FSCL, aux représentants de la commune de Differdange, Messieurs Tom Ulveling e Paulo Aguiar, Echevin sportif et du COSL, Monsieur Carlo Goeres. M. Gatti remercie les responsables de la FSCL de la confiance mise en eux pour la préparation de l'AG et fait un appel de fixer la date plus tôt, afin de mieux pouvoir planifier l'Organisation. Il souhaite un bon déroulement à l'Assemblée.

Allocution de l'Echevin sportif de la Commune de Differdange

Monsieur Paulo Aguiar souhaite la bienvenue aux membres des différentes commissions, aux représentants des clubs de la FSCL et au représentant du COSL. Il remercie la FSCL d'avoir choisi la Ville de Differdange pour l'organisation de leur AG annuelle. En effet la Ville de Differdange est entrain de devenir un pilier très important de la vie sportive grand-ducale vu les nombreuses installations sportives nationales, régionales, voire nationales. Il précise toutefois que les installations doivent être remplies de vie et c'est ainsi que le projet « SPODI » / Sport Differdange sera un lieu de rencontre et de promotion des activités physiques et sportives de la région.

Allocution de Monsieur Carlo Goeres, Représentant du COSL

Monsieur Carlo Goeres, membre du Conseil d'Administration du COSL, souhaite la bienvenue aux invités au nom du COSL et remercie la FSCL et les clubs cyclistes pour leur engagement. Il souligne la bonne coopération avec le staff technique de la FSCL, entre autre quant aux révisions des cadres dans lesquels la FSCL est représentée par 6 athlètes dans les cadre « Elite » et 9 athlètes dans les cadre « Promotion ».

Allocution du président de la F.S.C.L. / Bilan moral :

Après avoir souhaité la bienvenue aux personnes présentes et observé une minute de silence à la mémoire des membres décédés, Monsieur Camille Dahm évoque la difficile année 2021. Le CA de la FSCL a été actif tout au long de l'année, en réunions physiques, lorsque cela était possible, sinon en visioconférences.

Au niveau sportif il tient à souligner que, dès la reprise normale des activités en juin, les Championnats sur route ont pu être organisés à Harlange et ce grâce à l'excellente collaboration des clubs de Wiltz, Diekirch, Contern et Dippach sous la conduite de notre Coordinateur National Frank Schleck et de notre Directeur Technique Christian Helmig.

Au niveau international il a mis en évidence le très bon comportement de nos coureurs « Espoirs », ceci aussi bien lors des Championnats d'Europe en Italie du Nord (Trento) qu'aux Championnats du Monde en Belgique (Louvain).

Nos athlètes Christine Majerus, Kevin Geniets et Michel Ries ont su convaincre les responsables du COSL pour la confiance mise en eux lors des Jeux Olympiques au Japon.

L'année 2022 a très bien démarré aux Etats-Unis par l'excellente prestation de Marie Schreiber lors des Championnats du Monde de Cyclo-Cross ainsi que par la victoire de Niels Michotte lors de Paris-Roubaix Juniors !

Il a fait un bref rappel du Youth Cup mis en place pour les catégories Minimes, Cadet(te)s et Débutant(e)s.

Le Président a rappelé les circonstances dans lesquelles le Conseil d'Administration a décidé de mettre un terme à la collaboration avec Monsieur Christian Swietlik. Il a invité le personnel technique et administratif à définir le profil du successeur, ceci à la fois par rapport aux compétences techniques que par rapport aux compétences pédagogiques. De même. Suite à une



Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume



réunion avec le Ministre des Sports, Monsieur Georges Engel, il a été retenu d`engager à court terme un spécialiste « Piste » avec des compétences en matière d'évaluation technique et physiologique des données de nos athlètes « cadre ».

Il a donné un bref aperçu sur le budget 2022, budget qui ne sera pas facile à clôturer, vu deux déplacements très coûteux à cause des Championnats du Monde. Il a tenu à préciser que le sponsoring « cash » a su être triplé, entre autre grâce à son engagement personnel avec le Coordinateur National Frank Schleck.

Ensuite a eu lieu la remise des Prix pour les cyclotouristes méritants : 200 000 km, 100 000 km et 50 000 km.

Adoption du rapport de l'assemblée générale ordinaire 2021

Le rapport est approuvé à l'unanimité

Rapports annuels :

du Conseil d'Administration

M. Ed Buchette présente le rapport annuel du CA et adresse un merci au personnel du Secrétariat de la fédération, ainsi qu'aux membres des commissions pour leur engagement. Il fait un rappel sur la digitalisation des fiches d'autorisation auprès des différents Ministères. Ceci permettra, malgré les problèmes classiques de démarrage, d'épargner beaucoup de temps. En même temps il invite les organisateurs, dès le prochain Congrès du Calendrier, de préparer leurs demandes.

de la Commission des Jurys

Madame Claudine Conter, excusée, a présenté le rapport de la Commission des Jurys avec l'invitation à l'Assemblée Générale. En dehors du fait qu'un appel aux bénévoles voulant bien aider dans ce domaine, rien n'a été signalé.

de la Commission Technique

M. Christian Helmig, DTN, absent et excusé parce qu'il prend part avec succès au Portugal à une formation MTB de l'UEC, Frank Schleck, jeune diplôme (piste) (Portugal / UEC) rappelle les résultats des athlètes de nos différents cadres. Il met un accent spécial sur la sécurité, qui, aussi longtemps que nous ne disposons pas de Vélodrome, est de plus en plus difficile à assurer, ceci surtout pour nos jeunes athlètes. Le bilan et les prévisions du DTN pour 2022 ont été envoyés aux clubs.

de la Commission Sport Loisir

Le nouveau fascicule des épreuves permanentes a été distribué aux clubs.

Bilan financier 2020

M. Michel Kohnen présente le bilan financier de 2021, qui accuse un solde positif de : 6.446,81 €.

Rapport du conseil de surveillance et décharge à donner

M. Ed Schroeder certifie l'exactitude du bilan. Il rappelle que les différentes commissions sont invitées à communiquer à temps les dates de leurs réunions. La décharge a été donnée, pour tous les rapports, à l'unanimité.

Démissions, suspensions et admission

Aucune démission ni suspension n'est à mentionner. Admission : les deux clubs ayant présenté une demande d'admission, à savoir les « Trailhunters de Mersch », s'occupant essentiellement de MTB et le « Karibu (Wëllkomm) de Junglinster » voulant mettre l'accent sur les jeunes, ont été admis par acclamation.

Approbation du budget 2022

Le budget présenté est approuvé.

Proposition FSCL

Le vote sur la proposition de la FSCL est adapté à l'unanimité.

Comme aucun club n'a voulu intervenir, le Président remercie l'Assemblée pour le déroulement exemplaire, fait un rappel pour intervenir directement auprès de lui en cas de pépin et souhaite à toutes et à tous une bonne saison 2022. Tout en allant de l'avant avec l'engagement de nous tous, il est convaincu de motiver plus d'un à se joindre à nous.



Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume



RAPPORT ANNUEL DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2022

Au cours de l'année 2022 le Conseil d'Administration s'est réuni à 11 reprises et dont les présences sont les suivantes :

DAHM Camille	Président	11/11
SPAUTZ Richard	Vice-Président	10/11
BUCHETTE Ed	Secrétaire Général	09/11
KOHNEN Michel	Trésorier Fédéral	08/11
CONTER Claudine	Présidente Commission des Jurys	11/11
WAGNER Edouard	Président Commission Sport-Loisir	05/11
BESENIUS Eric	Membre	09/11
BETTENDORFF Yves	Membre	06/11
CONTER Claude	Membre	11/11
HUTMACHER Philippe	Membre	07/11
SCHWEITZER Rapahël	Membre	07/11

Ont assisté aux réunions du Conseil d'Administration en tant qu'invités:

- MERGEN Bruno, Commission Jury (9)
- SCHROEDER Ed, Conseil de surveillance (3)
- TIMMERMANNS Henri, Commission Sport & Loisir (3)
- HELMIG Christian, DTN (7)
- SCHLECK Fränk, Coordinateur National de Cyclisme (4)
- SALZINGER Florian, Gestionnaire (7)
- DRUCKER Jempy, Entraineur national (1)

Activités du Conseil d'Administration sur le plan national:

- représenté à l'Assemblée Générale du C.O.S.L.
- réunions Police et Sponsors

Activités du Conseil d'Administration sur le plan international:

- participation aux congrès de l'UCI
- participation à différentes réunions avec les fédérations européennes
- participation à l'Ass. Générale de l'UEC
- réunions avec organisateurs nationaux

Ed BUCHETTE
Secrétaire général



RAPPORT ANNUEL 2022 DE LA COMMISSION DES JURYS

Du 1^{er} janvier au 31 décembre 2022, la Commission des Jurys s'est réunie 13 fois.

Composition de la commission ainsi que les présences enregistrées :

Conter Claudine	Présidente	13 / 13
Mergen Bruno	Vice-président / secrétaire	12 / 13
Becker Max	Membre (plus de candidature)	0 / 3
Degrott Patrick	Membre	13 / 13
Durisotto Augusta	Membre	9 / 13
Haupert Danielle	Membre (cooptée le 14.11.22)	2 / 2
Lutgen Carlo	Membre	13 / 13
Majerus Claude	Membre	10 / 13
Weber Roby	Membre	9 / 13

Présence d'invités :

Conseil de surveillance : Edmond Schroeder

Organisateurs des Championnats Nationaux :

Route :	SaF Zéisseng : Maurice Hellers, Pierre Johanns
	VC Mamerdall (en remplacement du SaF Zéisseng) : Bruno Mergen
VTT XCO :	VC Diekirch : Joël Kinn, Joé Leyder
Cyclo-cross 2023 :	VC Mamerdall : Bruno Mergen

Activités de l'année 2022 :

- Supervision de toutes les courses du calendrier FSCL par un représentant de la Commission des Jurys.
- Désignation de Commissaires- Délégués pour l'ensemble des épreuves internationales.
- Désignation des Jurys pour les Championnats Nationaux de Cyclo-cross, VTT et Route.
- Approbation des Jurys des courses, des listes de prix et des règlements spéciaux.
- Réunions avec les délégations des organisateurs des Championnats Nationaux, SaF Zéisseng, VC Mamerdall, VC Diekirch.
- Révision des règlements sportifs et cahiers des charges pour les Championnats Nationaux de la FSCL et adaptation des règlements FSCL/UCI.
- Organisation de cours en collaboration avec l'ENEPS pour Commissaires et Directeurs Sportifs.
- Approbation de différents parcours de Cyclo-cross en collaboration avec la Commission des Parcours.

La Commission des Jurys souhaite bonne chance aux coureurs pour la saison 2023 et un grand succès populaire aux organisateurs d'épreuves sur Route, VTT et de Cyclo-cross.

Claudine Conter
Présidente

Bruno Mergen
Secrétaire



Association sans but lucratif
reconnue d'utilité publique

Membre du
Comité Olympique et Sportif
Luxembourgeois



Affiliée à
L'Union Cycliste Internationale



et à
L'Union Européenne de Cyclisme



Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume

Jahresbericht 2022

Technische Leitung FSCL



Maison des Sports
3, route d'Arlon
L-8009 Strassen

Tél.: +352 29 23 17
Fax: +352 29 23 18

www.fscl.lu

Email: info@fscl.lu

compte bancaire
Banque Raiffeisen
CCRALULL
LU17 0090 0000 4099 8007



Nutzfahrzeuge





Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume



Rückblick 2022

Nach mehreren von der Corona Pandemie geprägten Jahren, war 2022 die erste Saison, wo der Rennbetrieb wieder uneingeschränkt stattfinden konnte. Dies ist eine sehr positive Entwicklung und nach dem Jahr 2022 sind wir hoffnungsvoll, dass die Einschränkungen durch Covid überstanden sind und wir uns wieder voll auf den Sport konzentrieren können. Leider gestaltete sich das Jahr 2023 dennoch nicht ohne Herausforderungen. So hat sich die FSCL zum Anfang des Jahres vom langjährigen Nationaltrainer Christian Ferreira Swietlik getrennt. Da wir Herrn Ferreira Swietlik nicht unmittelbar ersetzen konnten, musste die Arbeit des Nationaltrainers vom übrigen Personal aufgefangen werden, bis die FSCL zum August 2022 Jempy Drucker als neuen Nationaltrainer einstellen konnte. Dank der guten Zusammenarbeit und Engagement des gesamten Staffs konnten wir die Betreuung der Kader aber gewährleisten und alle geplanten Wettkampf- und Trainingsmaßnahmen durchführen. Herr Drucker übernimmt als Nationaltrainer die Betreuung der Espoir- sowie der Eliteathleten auf der Straße, sowie die Betreuung aller Klassen im Bereich Cyclo Cross. Herr Drucker hat sich schnell in das Team eingefügt und sich von Anfang an mit vollem Einsatz eingebracht.

Sportlich war das Jahr 2022 insofern herausragend, dass Luxemburg mit dem Sieg von Mathieu Kockelmann in Anadia den Europameistertitel im Einzelzeitfahren erringen konnte. Zu dieser historischen Leistung gratulieren wir Mathieu Kockelmann und freuen uns auf seine weitere sportliche Entwicklung. Auch Niels Michotte konnte mit seinem Sieg bei Paris Roubaix der Junioren für ein sportliche Highlight sorgen; auch bei der EM auf der Piste konnte er mit top 10 Plazierungen glänzen. Bei den Espoirs hatten wir bei der WM etwas Pech, Mats Wenzel konnte sich aber bei der Tour de l'Avenir in Scène setzen und u.A. einige Tage das Bergtrikot tragen. Neben Mats beendete auch Arthur Kluckers die Tour de l'Avenir in den top 20 in der Gesamtwertung, was nicht zuletzt auch dazu beitrug, dass er für 2023 den Sprung in ein Pro Tour Team schaffen konnte.

Wir freuen uns auch darüber, dass bei der WM drei der vier gestarteten Elitefahrer das Ziel erreicht haben und Kevin Geniets nur knapp eine top 20 Plazierung verpasst hat. Dies zeigt, dass der Teamgeist in der Mannschaft stimmt und wir auch bei der Elite auf einem guten Weg sind. Auch bei den Damen zeichnet sich ein positiver Trend ab: in 2023 werden neben Christine Majerus auch Maire Schreiber und Nina Berton auf Pro- oder Worldtour Niveau fahren können. Leider musste Christine gegen Ende der Saison 2022 auf Grund einer Verletzung Pausieren und auf einen Start bei der WM verzichten. Dafür konnte Maire Schreiber mit einem 5. Platz bei der Cyclo Cross WM in Hoogerheide ein Ausrufezeichen setzen. Generell ist die gesamte Cross Saison von Maire hervorzuheben, wo sie den Anschluss an die Weltpitze herstellen und sich dort mit konstanten Leistungen unter den top 10 Plazierungen etablieren konnte.



Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume



Auch die Débutants der FSCL waren 2022 wieder viel unterwegs und wir konnten mit einer Selektion von jeweils 3 Damen und 3 Herren unter der Leitung des COSL an den EYOF in Banska Bystrica teilnehmen. Dies war für die jungen Athletinnen und Athleten eine lehrreiche Erfahrung für ihre weitere Karriere.

Neben den Einsätzen im Ausland war der Rennkalender in Luxemburg auch wieder gut gefüllt. Neben den vielen regionalen Rennen fanden 2022 auch die Nationalen Meisterschaften der U23 von Luxemburg, Deutschland und der Schweiz in Luxemburg (Diekirch) im Rahmen der 3 Ländermeisterschaft (3LM) im Beisein unseres Schirmherrn Erbgrossherzog Guillaumen statt. 2023 werden die 3LM in Märwil in der Schweiz stattfinden. In 2023 werden auch die Espoir Damen zum ersten mal ihren Nationalen Title in diesem Rahmen in Märwil ausfahren, dies sogar in Zusammenarbeit mit 3 weiteren Nationen: Deutschland, Schweiz und Österreich. Wir sind überzeugt, dass dies ein guter Schritt in der Entwicklung für die Espoir Damen ist und ihnen ein hochklassiges Rennen mehr im Rennkalender bietet.

Daneben konnten wir den Skoda Cross Cup ausbauen und den Youth Cup einführen. Besonders der Youth Cup soll es jungen Sportlerinnen und Sportlern ermöglichen, mit dem Radsport in Kontakt zu kommen und wir freuen uns, dass wir bereits im ersten Jahr reges Interesse wecken und einen Sponsor für 2023 gewinnen konnten.

Des weiteren konnten die Nationaltrainer der FSCL an einer durch die UEC organisierten und finanzierten Ausbildung zum UCI Level 2 Coach in Anadia teilnehmen und sich entsprechend weiterbilden. Mit Bezug auf die Trainerausbildung in Luxemburg wurde der „C-Trainer“ (LuxQF3) überarbeitet und der neue LuxQF3 wird im März 2023 zum ersten Mal abgehalten werden.

Ausblick 2023

Aus sportlicher Sicht stehen auch 2023 wieder die Europa- und Weltmeisterschaften im Fokus. 2023 finden die Weltmeisterschaften zum ersten Mal gesammelt über die Disziplinen hinweg in Glasgow statt. Dies bietet dem Radsport eine noch größere Bühne, stellt uns aber vor erhebliche logistische Herausforderungen. Unsere Athletinnen und Athleten sind aber bereits jetzt sehr motiviert, so dass wir mit großem Elan auf das Event zuarbeiten.

2023 werden viele der erfolgreichen Sportlerinnen und Sportlern die Kategorie wechseln (von Junior zu Espoir, von Espoir zu Elite). Leider machen sich hier auch die Pandemie-Jahre bemerkbar. So haben wir 2023 insbesondere bei den Junioren nicht die Tiefe an Potential wie letztes Jahr. Dafür haben wir einen starken Jahrgang bei den Débutants, was uns positiv nach vorne schauen lässt.



Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume



Im vorolympischen Jahr kommen auch der Vorbereitung und Qualifikation auf Paris 2024 eine besondere Bedeutung zu. Um möglichst viele Startplätze zu haben, werden wir insbesondere im Damenbereich vermehrt Einsätze mit der Nationalmannschaft machen. Geplant ist auch eine Teilnahme am Testrennen in Zusammenarbeit mit dem COSL.

Neben den gewohnten Einsätzen mit der Nationalmannschaft bei den Junioren und Espoirs, sowie im Nachwuchs möchten wir 2023 weiterhin die Ausbildung im Bereich Piste weiter vorantreiben. Bereits im Stage in Mallorca haben wir einen Tag auf der Piste eingebaut und mit den Nachwuchsklassen unseren Pistenstage in Büttgen abgehalten.

Leider hat der Bau des Velodroms noch immer nicht begonnen. Die Kommunikation mit den Verantwortlichen hat sich aber verbessert und die FSCL ist enger in die Planung mit eingebunden. Auch 2023 wird es darum gehen, das Projekt voranzutreiben und auch strukturell und personell Anpassungen vorzunehmen. Hier wird weiterhin der enge Kontakt und die Koordination mit Sportministerium, COSL und LIHPS eine wichtige Rolle spielen.

Die Saison 2023 ist bereits in vollem Gange und die ersten Einsätze liegen bereits hinter uns. Wir haben wieder viele Herausforderungen aber auch Chancen vor uns und wir freuen uns darauf, diese zusammen mit den Klubs im Sinne unserer Sportlerinnen und Sportlern zu nutzen, um an die Erfolge der FSCL weiter anzuknüpfen und den Radsport in Luxemburg gemeinsam nach vorne zu bringen.

Für die technische Leitung der FSCL

Christian Helmig
Directeur Technique National



Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume



Annexe 1: Bericht zur Generalversammlung 2023 – Heiko Lehman, Nationaltrainer Junioren

Das abgelaufene Sportjahr 2022 war auch weiterhin durch die Coronapandemie geprägt. Dennoch konnten alle Rennen und Rundfahrten 2022 ausgetragen werden.

Das Rennprogramm war sehr umfangreich und darauf ausgelegt eine breite Ausbildung der Fahrer zu ermöglichen. Auch an der Bundesliga Bahn/Straße in Deutschland nahm ein Teil der Fahrer teil.

Der Saisonstart für die Nationalmannschaft begann mit einem Trainingslager in Girona statt. Während eines 14tägigen Trainingslager bereiteten sich die Fahrer auf die ersten internationalen Rennen vor.

Mit folgenden Fahrern starteten wir in die Saison 2022. Mathieu Kockelmann, Niels Michotte, Mil Morang, Andru Vlad, Mats Berns, Oliver Korva, Fynn Ury, Lenny Kleman, Noa Berton, Alex Kerrens, Juan Van Lelyfeld, Matteo Giampaolo und Jonathan Kalweit.

Beim Frühjahrsklassiker „Gent-Wevelgem“ war die erste Bewährungsprobe für die Fahrer. Mathieu Kockelmann belegte den 6.Platz und Mil Morang den 25.Platz. Beide zeigten sich dort in sehr guter Verfassung.

Mit einem Stage bereiteten sich die Fahrer auf das NC-Rennen „Paris-Roubaix“ vor. Das zahlte sich für das Rennen positiv aus. Niels Michotte (AG2R Citroën U19 Team) fuhr als Solist ins Velodrom in Roubaix ein und sicherte sich den Sieg. Mil Morang sicherte sich den 35.Platz und Mathieu Kockelmann den 41.Platz.

Der Mai startete mit der Rundfahrt „Course de la Paix“ in Tschechien. Mathieu Kockelmann überzeugte mit einem hervorragenden Zeitfahrergebnis. Platz 1 bedeutete die Übernahme des Führungstrikot. Auf der schweren Etappe nach Deutschland musste er aber seinen Teamkollegen vom Auto Eder Team Emil Herzog ziehen lassen. In der Gesamtwertung belegte er den 4.Platz.

Dafür zeigte sich Mathieu Kockelmann bei der „Trofeo Saarland“ in bestechender Form. Er sicherte sich den Gesamtsieg der Rundfahrt. Mil Morang komplettierte mit dem 20.Platz das gute Abschneiden der Luxemburger Fahrer.

Auch beim „GP Luxemburg“ Anfang Juli konnte Mathieu Kockelmann seine hervorragende Form zeigen. Er siegte im Spurt aus einer kleinen Spitzengruppe.

Das er seine Form zielgerichtet auf die EM in Anadia (Portugal) ausgerichtet hat, zeigte Kockelmann in überragender Weise mit dem Sieg im Einzelzeitfahren über 22km. Mit 19 Sekunden Vorsprung siegte er in der Extremen Hitze von Portugal. Extreme Bedingungen herrschten auch beim Straßenrennen über 108km. Am besten kam Mil Morang mit den Bedingungen zurecht. Mit Platz 16 war das ein sehr gutes Ergebnis. Mathieu Kockelmann Platz 34 und Mats Berns Platz 63 vervollständigten das Ergebnis der Luxemburger Junioren.



Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume



Dass Mil Morang neben Mathieu Kockelmann eine Stütze der Luxemburger Fahrer war zeigt sein gutes Ergebnis bei der Oberösterreich Junioren Rundfahrt mit Platz 18 der Rundfahrt, „Aubel-Thimister-Stavelot“ Platz 20 und der „Ronde des Vallée“ Platz 6.

In Vorbereitung auf die Straßen-WM in Wollongong/Australien stand die „Rüebililand Rundfahrt“ in der Schweiz. Mathieu Kockelmann (Team Auto Eder) sicherte sich in der Schweiz Platz 5 und Mil Morang Platz 51.

Die weite Anreise nach Australien nahm ein kleines Team auf sich. Als Europameister im Einzelzeitfahren ging Mathieu Kockelmann mit großen Ambitionen an den Start. Leider konnte er sein großes Ziel, eine Medaille im Einzelzeitfahren zu holen, nicht erreichen. Dennoch können Mathieu Kockelmann und Mil Morang mit den Plätzen 21 und 34 im schweren Straßenrennen sehr zufrieden sein.

Auch die Ausbildung auf der Bahn war uns im abgelaufenen Jahr sehr wichtig. Matteo Giampaolo und Niels Michotte starteten bei der 3 Bahnen Tournee in Singen und Dudenhofen. Niels Michotte sicherte sich dort einige Erfolge. Daher war auch ein Start bei der Bahn WM in Tel Aviv/Israel geplant.

Eine Verletzung von Niels verhindert leider den Start.

Trotz der zahlreichen guten Ergebnisse müssen wir kritisch auf die vergangene Saison schauen. Die Zahl der Renneinsätze müssen wir 2023 deutlich verringern. Um an internationalen Rennen teilzunehmen, ist ein entsprechendes Leistungsniveau der Fahrer Voraussetzung. Entsprechend sollte die Trainingsgestaltung über das Jahr geplant werden und sich auch die Fahrer gezielt auf die Saison vorbereiten.

Bedanken möchte ich bei den Clubs und den Heimtrainer sowie allen Helfern für die gute Zusammenarbeit. Ein besonderes Dankeschön möchte ich an Isabelle Origer und Raphael Kockelmann richten. Die gute Zusammenarbeit, das Vertrauen waren ein Baustein für die sehr erfolgreiche Saison.

Für die FSCL

Heiko Lehmann

Nationaltrainer Junioren



Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume



Annexe 2: Ergänzungen Espoirs, Elite und Cyclo Cross – Jempy Drucker, Nationaltrainer Espoirs, Elite & Cyclo Cross

Bericht U23 Road

Tour de L'Avenir 20/08-28/08:

- 3 Tage im Bergtrikot mit Mats Wenzel
- gutes Abschneiden bei beiden TTT's mit Platz 9 und 10. Abstand zu Top 5 beträgt nur wenige Sekunden
- 2 Top Ten Plätze in Etappen durch Mats Wenzel Platz 7 und 8→Bergankunft
- 2 Leute in den Top 20 in der Gesamtwertung mit Arthur Kluckers 16ter und Mats Wenzel 19ter
- im Allgemeinen gutes Auftreten als Mannschaft, in vereinzelten Attacken vertreten, Initiative und Verantwortung im Feld übernommen, es herrschte sehr gutes Teamspirit

WM Australien 23/09:

- kein Teilnehmer beim Zeitfahren
- 5 Teilnehmer im Straßenrennen 170km (Pries, Paquet, Wenzel, Kluckers, Marques)
- Arthur Kluckers hatte einen Off Day, bedingt durch kurze Anreise und Jetlag und musste frühzeitig das Rennen beenden
- Tom Paquet und Rafael Marques leisteten gute Arbeit um ihre Mannschaftskollegen vorne im Feld zu behalten, wurden allerdings 3 Runden vor Schluss abgehängt
- Mats Wenzel hatte einen Reifenschaden in der Endphase, verlor dadurch den Kontakt zur Spur, und leider konnte er somit nicht mehr ins Renngeschehen eingreifen, machte allerdings bis dahin einen sehr guten Eindruck, fuhr aufmerksam und immer gut positioniert
- Cedric Pries fuhr das beste Ergebnis ein mit Platz 34 auf 3min34.Cedric hat ein solides Rennen gezeigt, sehr kämpferisch und hat das Maximum für sich rausgenommen.



Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume



Bericht Elite 2022

WM Australien 25/09:

- kein Teilnehmer im Zeitfahren
- 4 Starter beim Strassenrennen 267km (Geniets, Jungels, Heiderscheid, Wirtgen L)
- Colin Heiderscheid erkrankte leider 2 Tage vor dem Start des Elite Rennens und startete somit geschwächt ins Renngeschehen. Colin hat dann auch bei Hälfte des Rennens aufgegeben
- Luc Wirtgen leistete gute Arbeit für seine Kollegen, kam regelmässig ans Auto um Verpflegung abzuholen und brachte Kevin und Bob stets in gute Position. Beendete das Rennen auf Platz 95
- Bob Jungels fuhr ein solides Rennen, im Finale fehlte ihm aber der Mut sich besser zu positionieren um in der ersten für Platz 2 anzukommen. Platz 45 zum Schluss.
- Kevin Geniets machte wenig Fehler über die ganze Distanz, sehr aufmerksam, immer gut positioniert und fuhr bis 1km vor Ziel in einer 2ten Gruppe für eine Top10 Platzierung. Schlussendlich wurde er für seine Anstrengungen nicht belohnt und landete auf Platz 21
- Allgemein gab es ein gutes Teamspirit, jeder kam seinen Aufgaben nach und in Zukunft müssen wir das Ziel haben ein Top 10 Ergebnis einzufahren, mit der Qualität unserer Fahrer liegt dies im Bereich des Möglichen



Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois

Sous le haut patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier Guillaume



Bericht Cross 2022/2023

- Teilnahme an 3 World Cups (Maasmechelen, Zonhoven, Besancon) und EM sowie WM
- EM 4 Teilnehmer (Elite W:Klein; U23W: Schreiber; Junior M: Berton, Meylender)
- WM 7 Teilnehmer (U23 W: Schreiber, Barthels, Wenzel; Junior W: Schmitz; Junior M: Berton, Ury, Meylender)
- Hauptaugenmerk lag in der Förderung der Jugend und durch die guten Ergebnisse im Ausland durch Marie Schreiber, auch die jüngeren Kategorien für den Cross zu begeistern
- das Niveau in den vereinzelten Jugend Kategorien hat sich gut entwickelt über den Winter, vor allem im Bereich der Technik sah man den Unterschied von Anfang bis Ende der Saison.
- alle Teilnehmer bei der WM kamen in der gleichen Runde wie der Sieger an, darauf kann man sicherlich aufbauen, um in Zukunft bessere Ergebnisse einzufahren. Hervorzuheben ist das gute Abschneiden von Junior Noa Berton, sowie natürlich Marie Schreiber mit einem 5ten Platz
- in nächster Zukunft gilt es die weitere Förderung der Jugend Kategorien, um in einem ersten Schritt auch einmal U23 Fahrer bei den Herren am Start von World Cups, sowie EM und WM zu haben
- im Januar 2023 gab es ein Pilotprojekt von Schifflinger Verein für ein Crossrennen in den Kategorien Minimes und Cadets.

Commission- Sport-Loisir

Rapport Annuel 2022

La composition de la commission, les présences aux réunions, les délégués:

La commission Sport-Loisir s'est réunie à 7 reprises au courant de l'année 2022

Présences aux réunions : **Présences comme délégué**

Wagner Edouard	Président	7	6
Schroeder Jean-Marie	Vice-Président	7	7
Timmermans Henri	Secrétaire	7	8
Graçin Etienne	Membre	6	7
Schroeder Lex	Membre	4	7
Steichen Raymond	Membre	7	8

Les Activités

Après 2 saisons qui ont été marqué par le covid 19 la saison 2022 a eu un déroulement normal.

La CSL a émis son avis sur tous les parcours et points de contrôle concernant les manifestations dans le domaine du sport-loisir.

En 2022 il s'agissait de 13 Rallyes, 16 Randonnées spéciales , 4 Randonnées VTT et 3 Cyclosportif.

Le CSL a désigné chaque fois un délégué pour le bon déroulement des épreuves loisirs et l'établissement correct des classements. Elle a également effectué la saisie des kilomètres parcourus par les cyclotouristes licenciés lors des différentes manifestations.

En 2022, 1. 109 cyclotouristes ont parcouru 429. 693km et 2. 401 parcours RP ont été parcourus.

En total avec les cyclistes non licenciés et les cyclistes de l'étranger 1. 114688 km ont été parcourue sur les routes luxembourgeoises

Le CSL a contrôlé et homologué les classements des différentes épreuves établie par Mr Wagner Ed. Celui-ci a également dressé le classement général de la saison. Ce document a été transmis au secrétariat de la FSCL afin de le publier sur le site FSCL pour information.

Tout au long de la saison, la collaboration entre la CSL et la grande majorité des clubs affiliés s'avérait très fructueuse. En ce qui concerne le décompte des épreuves permanentes en fin d'année, il faut dire que l'un club ou l'autre secrétaire de clubs devrait porter un plus grand soin à cette opération.

LA CSL remercie les clubs et leurs cyclotouristes des efforts fournis au courant de la saison écoulée .

Le CSL souhaite à tous les responsables des clubs et à nos cyclotouristes actifs une bonne collaboration future et une fructueuse saison 2023

TIMMERMANS Henri

Secrétaire

WAGNER Edouard

Président

Rapport 2022 vum Groupe de travail JEUNES FSCL.

Zénter datt déi fréier „Commission des Jeunes“ an den Enn 90^{er} Joeren an d’Commission Technique incorporéiert gouf well mir nach just zu 3 waren, Mondot Paul, Wagner Ed an ech selwer, sin et Joere laang keng Sëtzunge vun Jugend méi gin an ech hun dat, als Delegéierten vun der FSCL, zesummen mat Pol Mondot an Ed Wagner gemaach. Dun as de Pol Mondot och erofgesprong an den Ed Wagner an ech waren dann nach do fir op dése flotten Epreuven d’Jugendkommissioun vun Federatioun ze representéieren.

Vun 2019 un as, duerch de Camille, de Praeses vun der Fédé, ee Grupp Fräiwëlleger zesumme komm fir déi fréier Jugendkommissioun ze erneieren. Dat sin énneranem:

d’Susi Godart (CCI Déiferdéng), Claude Magar (LP07 Schéffleng), Dirk Pütz (Hirondelle Schëtter), Guy Kruchten (SaF Zéisseng), Marco Schmit (LP Millebaach), Romain Engels (LP Millebaach) als Sekretär, an ech selwer (UC Dippech) als President. De Camille as émmer wëllkomm an war bal bei all Sëtzung dobäi wéi och eise Coordinateur Frank Schleck. Also si mir elo zu 7 mee bis dato nach net als Commission des Jeunes mee als groupe de travail JEUNES. Ech huelen awer un, datt mir eis deemnächst als Commissioun des Jeunes wäerten aschreiwen an d’Klibb, op engem Kongress, eis och géifen unerkennen. De Problem hei as et, bei eisen neie Memberen, fir den Delegéierten bei den 11 Courses Jeunes ze stellen, dat sollen den Ed an ech weidermaachen krute mir gesot.

Mir hun eis 2022 7 Mol getraff wou awer, noutgedrongan duerch aanerwäerteg Engagemerter, net émmer jiddereen „présent“ war. 2019 hu mir d’Techneschzechen, zesumme gestalt vum Mich Wolter am fréieren Haapttrainer deen eis fréizäiteg verlooss huet, fir d’éischte Kéier organiséiert um Laafterrain vum INS. Duerno koum déi Zäit vun der Pandemie a villes gouf gestrach, d.h. ware virun der Pandemie all Joer nach 10 bis 11 Coursen fir Kanner vu 6-10 Joer déi d’FSCL konnt mat senger Kommissioun iwverwaachen waren et der elo nach just 4, an dat während 2 Joer. Hate mir virun 2020 nach iwver 100 Lizenzen bei dése Kanner, as, duerch d’Pandémie an de Restriktiounen vum Gouvernement, d’Zuel vun de Lizenzen vu Kanner tëscht 6 bis 10 Joer am Joer 2020 staark zréckgaang (78 Lizenzen), mee 2021 as dës Lizenzen erëm op iwer 100 eropgaang. Fir dëst hun sech, bis dato, scho 75 Kanner eng Lizenz ugefrot mee ech weess vum Bartrenger Veräin an der Hirondelle, datt schon nei Kanner am Laaf vum Joer hier 1. Lizenz wëllen ufroën, mee do kommen der awer och nach Kanner vu Schéffleng, der Millebaach an dem Atertdaul dobäi. Wie weess et gi vläicht och nach Vélosschoulen gegrënnt vun ganz neie Veräiner?

Mir soën de Veräiner déi dës 10 Minicourses vu Kanner vu 6 bis 10 Joer organiséiert haten villmoos Merci. Fir Technesch Zeechen, déi 11. Epreuve fir 2022, eng ganz technesch attraktiv Epreuve mat 8 verschiddenen Atelierën mat all Kéier 5 verschidden Schwierigkeetsniveauen, hat d’Hirondelle Schëtter sech vir d’Organisatioun agesat an hat vun den 69 Kanner déi do mat gemaach haten eleng vum Schëtter Veräin 23 Jongen a 5 Meedercher ageschriwwen. Villmoos MERCI och dem Veräin. Bei dësen 11 Evenementer haten am Ganzen 109 Jongen a 24 Meedercher matgemaach.

Iwwregens fir 2023 bräichte mir nach ee Veräin fir den „Insigne technique“ ze organiséierten. D’FSCL liwwert d’Material vun de verschidden Ateliersen. Etgin 20 Leit gebraucht an et geet ee ganzen Nomëttig drop. Zousätzlech Infoe kënnt dir bei engem vun eise Memberen nofroen.

Fir d’Aarbeitsgrupp JEUNES,

Richard Spautz
Président

Recettes				Dépenses			
Subsides MS				481.020,48			
Remb. ADEM	Mécanicien (100%)	41.386,92	41.386,92	Salaires	Salaires nets	342.011,88	
					Impôts sur le revenu	32.538,24	
					Charges sociales	106.470,36	
Subsides MS				125.704,46			
	Part WM - EM	70.000,00		Team Letzeburg / Stages Courses	Débutants	36.890,09	
	Stages / entraînement fédéral	11.000,00			Juniors	27.916,68	
	Extraordinaire	7.500,00			Espoirs/Elite	51.864,23	
	Elite concept sportif	65.000,00			Dames	441,50	
Subsides COSL					MTB	1.759,47	
	Subsides Olympia	14.610,55			Cross WC	2.549,94	
	Ouverture de crédit	65.000,00			Armée section sportive	4.282,55	
	Extraordinaires (Koffer+Kleed)	5.000,00					
Cotisation Clubs				157.734,15			
	Cotisations + Licences	90.185,00	90.185,00	Team Letzeburg / EM WM	MTB (WM)	1.382,30	
Sportlycée					WM route	112.601,84	
		11.000,00	11.000,00		WM Cross	11.600,95	
Subsides MS					WM Piste	7.630,13	
	Fonctionnement	29.600,00	29.600,00		EM route	20.775,89	
Subsides COSL					EM Cross	3.743,04	
	Subsides Administration	7.500,00	7.500,00	74.564,27			
Sponsoring				Frais généraux	Frais locaux+administrat.	22.941,89	
	Cross Cup (Comat)	17.000,00	17.000,00		Frais bancaires	1.190,21	
Sponsoring nature					Assurances	2.634,64	
	Voitures Skoda	44.800,00	44.800,00		Marketing/Annonces	8.785,27	
Sponsoring cash					Divers / littérature / séminaires	6.381,29	
	Hotel Le Clervaux				Championnats	9.374,11	
	LMH / Flowey				Courses (MyLaps, radio...)	225,81	
	Voyages Emile Weber				PCR Test	1.309,00	
	Wickler 2022				Transformation stock FSCL	5.336,71	
	Raiffaisen				Années antérieures	16.385,34	
Fonds de réserve				32.310,01			
		45.000,00		Frais généraux	Cross Cup	7.782,44	
Déficit de l'exercice 2022					Vêtements	24.527,57	
TOTAL RECETTES				102.373,60			
		999.935,72		Frais généraux voitures	Leasing Skoda	44.800,00	
					Transformation véhicule	6.099,56	
					Essence	22.873,41	
					Réparations	6.257,53	
					Impôts	237,00	
					Leasing Autos FSCL	22.106,10	
TOTAL DEPENSES				Frais généraux	UCI, UEC, COSL, MPCC	5.818,75	
							999.935,72

Budget Recettes			Budget Dépenses		
Subsides MS			483.004,24		
Remb. ADEM Mécanicien (100%)			20.000,00		
Subsides MS			147.000,00		
Part WM - EM			Débutants		
Stages / Entrainement fédéral			26.000,00		
Extraordinaire			Juniors		
Elite concept sportif			35.000,00		
Subsides COSL Ouverture de crédit			Espoirs/Elite		
35.000,00			37.000,00		
Sportlycée			Dames		
11.000,00			24.000,00		
Cotisation Club Cotisations + Licences			Piste		
85.000,00			12.000,00		
Equipes UCI			Cross CM		
4.000,00			8.500,00		
Subsides MS Fonctionnement			MTB		
29.000,00			4.500,00		
Subsides COSL Subsides Administration			Team Letzeburg / EM WM		
7.500,00			WM/EM route/Cross		
Sponsoring Cross Cup			120.000,00		
17.000,00			Frais généraux		
Sponsoring nature			35.100,00		
Voitures Skoda			Frais locaux+administrat.		
Vente Crafter			12.000,00		
Essence Total			Frais bancaires		
15.000,00			1.000,00		
Sponsoring cash			Assurances		
104.500,00			2.600,00		
TOTAL RECETTES			Marketing/Publicité		
917.854,95			7.000,00		
Excédant budgétaire de l'exercice 2023			2.213,71		
TOTAL DEPENSES			917.854,95		